Model	V-CP943**/V-CP953**/V-CP963** /V-CP973**		
Language	English / Hungarian/ Bulgaria/ Romanian/ Czech / Polish		
Page	25	Color(cover/body)	1/1
Material	Weight 100g	Size(W*H)	150×220(mm)
Date	2006.04.12	Designer	geyang
Part No	38288I2001N	Description	Owners Manual

Chage Record

No.	Change content	ECO No.	Date	Designer	Confirm
1	.				
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					

LG

V-CP943N*/S****
V-CP953N*/S****
V-CP963N*/S****
V-CP973N*/S****
VTCP943N*/S****
VTCP953N*/S****
VTCP963N*/S****
VTCP973N*/S****

E | English
M | Magyarul
P | Po Polsku
C | Cesky jazyk
L | Limba Română
Б | БЪЛГАРСЛИ

Basic Parts
Alapelemek
Części podstawowe
Základní součásti
Principalele părți componente
Основни части

Optional Parts
Opcionális elemek
Części opcjonalne
Volitelné součásti
Părți componente opționale
Допълнителни части

- The different figure and quantity of the following part depend on the different models which you have bought.
- A következő elemek megjelenése és mennyisége az Ön által vásárolt készülék típusától függ.
- Ilość i rodzaj części opcjonalnych zależy od zakupionego modelu.
- Typy a množství následujících součástí závisí na modelu, který jste si zakoupili.
- Aspectul şi cantitatea diferite din următoarele părți componente depind de mod-elul pe care l-ați achiziționat.
- Видът и количеството на следните части се различават при различните модели, които може да сте закупили.

Accessory
Tartozékok
Akcesoria
Příslušenství
Accesorii
Принадлежности

- These specifications are subject to change according to the agent/buyer's request.
- Ezek a jellemzők a disztribútor/vevő kérésére megváltoztathatók.
- Dane techniczne mogą ulec zmianie w zależności od wymagań przedstawiciela / kupującego.
- Tyto údaje se mohou měnit podle požadavků prodejce/kupujícího.
- Aspectul şi cantitatea diferite din următoarele părți componente depind de mod-elul pe care l-ați achiziționat.
- Тези технически характеристики подлежат на промяна по искане на търговския представител / купувача.

2
1
3

4
15
16

6
5

7
8

26

9
10
11

9

12

14
13

17

18

19

20

21

22

23

24

25

27
Air control lever
28

29
Air Cover
Fan
Brush

30

32
31
33

33

34
32

32
35

32
35

32
35

21

Information for your safety

Please read all the following information, which contains important instructions for the safety, the use and the maintenance of the appliance.
This appliance complies with the following EC Directives: -73/23/EEC, 93/68/EEC-Low Voltage Directive-89/336EEC -EMC Directive.

- Never allow children to use the appliance unsupervised.
- Do not use the appliance If the supply cord is damaged or faulty.
- If the mains lead is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent in order to avoid a hazard.
- Always switch the vaccum cleaner off before :
  - changing the dust bag.
  - changing or cleaning the filters.
- **If no dustbag is inserted, the cover cannot be closed. Please do not use force!**
- Do not vacuum flammable or explosive substances(liquids or gases).
- Do not vacuum hot ash, embers etc. nor sharp objects.
- Do not vacuum water or other liquids.
- Do not vacuum fine dust.
- Do not expose vacuum cleaner to heat.

How to Use

Connecting the flexible hose

Push the end of the head**(1)** on the flexible hose**(2)** into the attachment point on the vacuum cleaner.
To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press on the button**(3)** situated on the head, then pull upwards.

Assembling the tubes

(depending on model)

- **Metal(or Plastic) Pipe(4)**
  - Fit together the two tubes by twisting slightly.
- **Telescopic tube(5)**
  - Push spring latch**(6)** forward.
  - Pull out tube to required length.
  - Release spring latch to lock.

Using the cleaning head and Accessory Nozzles (depending on model)

Fit the large cleaning head onto the end of the tube.

- **The 2 position head(7)** is equipped with a pedal**(8)** which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
  Hard floor position(tiles, parquet floors...). Press on the pedal to lower the brush.
  Carpet or rug position. Press on the pedal to lift the brush up.
- **Crevice Tool(9)**
  For vacuuming in those normally inaccessible places i.e. reaching cobwebs, or down the side of a sofa!
- **Dusting brush(10)**
  For vacuuming picture frames furniture outlines, books and other uneven objects.
- **Upholstery Nozzle(11)**
  For vacuuming uphostery, mattresses, etc. The thread collectors help to pick up the threads and fluff.

How to plug in and use

Pull out the supply cord to the desired length and plug into the socket.
Press button **(14)** to start the vacuum cleaner.
To stop it press the button **(14)** again.

Adjusting the power level

- If your appliance is equipped with an electronic variable power control**(13),** you can choose the power appropriated for the task. The more you slide the button towards the right, the greater the suction power.
- The flexible hose handle**(15)** has a manual air flow regulator**(16)** which allows you to briefly reduce the suction level.

Storage(17)

When you have switched off and unplugged the appliance, press on the button **(12)** to automatically rewind the cord.
You can move or store your appliance in a vertical position by sliding the hook on the large cleaning head into the clip on the underside of the appliance.

Changing the dust bag

The dustbag needs changing when the cleaner is set to maximum power and the cleaner head is off the floor but the “bag full” indicator window**(18)** is completely coloured red.

Even if the dustbag does not appear to be full at this stage, it should be changed.
It could be that a great deal of very fine dust has clogged up the pores of the dust bag.

- Turn off the appliance and unplug it.
- Open the cover by pressing the hook**(19)** and lifting it up until it snaps into place.

Your appliance is equipped with either a paper dust bag **(20)** or a fabric dust bag **(22)**(depending on model).

- Take hold of the dust bag by the handle and pull.Remove the bag and throw it away.
- To refit a new bag push the cardboard support of a new bag into the bag mount **(21)**until it will go no further.

If your appliance is fitted with a fabric dust bag follow the same instructions as above.
Empty it and replace it**(22)**.

Note: as the appliance is fitted with a safety device which checks that the bag is in place you cannot close the lid if the bag is not fitted correctly.

Cleaning the motor filter

The motor filter is situated inside the appliance between the dust bag and the motor. Each time that you change the air outlet filter we advise you to remove the motor filter**(23)**and to clean it by tapping to remover the dirt and then replacing it in the vacuum cleaner.

Cleaning the exhaust filter (24)

- Check the exhaust filter occasion-ally and clean when dirty.
- Unplug cord from outlet.
- Open the exhaust cover and remove exhaust filter as shown.
- Next procedures are the same as the moter safety filter.

- **Hard floor Nozzle(26)**
  Efficient cleaning of hard floors
  (wood, linoleum,etc.)
- **Turbine brush nozzle (27)**
  - Air adjustment **(28)**
    Slide the air control lever to the right for long pile carpet and to the left for short pile carpet.
  - Cleaning turbine brush nozzle **(29)**
    Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover.
    Use the dusting brush & crevice tool to vacuum clean the brush and fan.

WARNING

Please never close the Filter Cover like **(25)**,
To avoid nipping your hand.

What to do if your appliance does not work?

Check that the appliance is correctly plugged in and that the electrical socket is working.

What to do when the suction performance reduces?

- Stop the appliance and unplug it.
- Check that the tubes, flexible hose and cleaning tool are not blocked.
- Check that the dust bag is not full.Replace if necessary.

CLEANING THE DUST TANK AND FILTER ASSEMBLY

For best cleaning results, the dust tank should be cleaned often.

1.Unplug cord from wall outlet.
2. Pull lid release out and up, then lift filter cover.
3. Pull the dust tank assembly (30) up.
4. Push the release lever (31) of the filter assembly (32) and pull it out of the dust tank (33).
5. Wash the dust tank with sponge or soft cloth under cold running water.
6. Brush (34) is for cleaning the filter assembly(32). It is on the back of the filter assembly.
7. Pull the filter supporter (35) down from the filter assembly (32).
8.Clean the filter assembly (32) and the filter supporter (35) with the brush under cold running water.

Do not use detergent or wash in washing machine or dishwasher.

9.Allow the filter assembly (32) and filter supporter (35)to dry in shaded location for a day.

Do not tumble or spin dry, nor microwave or place in oven or in path of direct heat.
Ensure both the filter and filter supporter are completely dry before placing it back into the vacuum.

HOW TO FIT THE BAG MOUNT AND THE DUST BAG

If you want to use a dust bag instead of the dust tank, please:

1.Unplug cord from wall outlet.
2.Pull the cover release out and up, then lift canister hood.
3.Pull the dust tank assembly (30) up.
4.Fit the bag mount (21) with the spring, ensure the bosses on both sides of the bag mount into the slots near the handle on the base.
5.To fit a bag push the cardboard support of a new bag into the bag mount until it will go no further

Biztonsági információ

Kérjük, hogy gondosan olvassa el a készülék biztonságos használatára és karbantartására vonatkozó alábbi információkat.
Ez a készülék az alábbi Európai Uniós Irányelveknek felel meg: 73/23/EEC, 93/68EEC-Alacsony Feszültségi Irányelv, 89/336EEC –EMC.

- A készüléket gyermek kizárólag felügyelet mellett használhatja.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozózsinór sérült vagy hibás.
- A kockázatok elkerülése érdekében a sérült csatlakozózsinórt kizárólag az LG Electronics hivatalos márkaszervizének képviselője cserélheti ki.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt:
  - porzsákcsere esetén;
  - tisztítja vagy cseréli a szűrőket.
- **Ha a készülékben nincs porzsák, a fedelet nem lehet lecsukni. Kérjük, ne próbálja erővel lezárni a fedelet!**
- Ne használja a készüléket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok felszívására (folyadékok vagy gázok).
- Ne használja a készüléket forró hamu, parázs, stb. továbbá éles tárgyak felszívására.
- Ne használja a készüléket víz vagy egyéb folyadék felszívására.
- Ne porszívózzon finom port.
- A porszívót ne tegye ki magas hőmérséklet hatásának.

A készülék használata

A flexibilis cső csatlakoztatása

Nyomja a flexibilis cső (2) fejének végét (1) a készüléken található csatlakoztatási pontba.
A flexibilis cső eltávolításához nyomja meg a fej oldalán található gombot (3), majd húzza felfelé a fejet.

Csövek összeszerelése

(típustól függően)

- **Fém (vagy műanyag) cső (4)**
  Enyhe csavarással illessze össze a két csövet.
- **Teleszkópos cső (5)**
  – Nyomja a rugós reteszt előre (6).
  – Húzza ki a csövet a kívánt hosszúságúra.
  – Engedje vissza a rugós reteszt.

A tisztítófej és kiegészítő szívófejek használata (típustól függően)

Illessze a nagy szívófejet a cső végére.

- A 2-állású tisztítófejen (7) egy pedál (8) helyezkedik el, melynek segítségével Ön a porszívózni kívánt felületnek megfelelően állíthatja be a szívófejet.
  Kemény burkolat-állás (kőburkolat, parketta stb.)
  A kefe leeresztéséhez nyomja meg a pedált.
  Szőnyeg vagy szőnyegpadló-állás Nyomja a pedált a másik állásba, ekkor a kefe felemelkedik.
- **Résszívó fej (9)**
  Az olyan nehezen megközelíthető helyek tisztítására alkalmas, mint pl. az ülőgarnitúra oldala vagy a szűk sarkokban található pókhálók.
- **Portalanító kefe (10)**
  A portalanító kefe képkeretek, bútorvázak, könyvek és egyéb egyenetlen felületek porszívózására alkalmas.
- **Kárpittisztító fej (11)**
  Bútorkárpitok, matracok stb. porszívózásához. A szöszgyűjtők segítségével könnyedén összeszedhetők a szöszök, pihék.

Csatlakoztatás a hálózati áramforrásba és használat

Húzza ki a csatlakozózsinórt a kívánt hosszúságra, és dugja be a csatlakozódugót a hálózati áramforrásba.
Nyomja meg a bekapcsológombot (14).
A készülék kikapcsolásához ugyanezt a gombot (14) kell megnyomni.

Szíváserősség beállítása

- Amennyiben készüléke rendelkezik elektromos szíváserősség-állító gombbal (13), Ön az adott felületnek vagy feladatnak megfelelően állíthatja be a szíváserősséget. A gomb jobbra tolásával a szívóerő fokozatosan növekszik.
- A flexibilis cső fogóján (15) található manuális szíváserősség-állító szeleppel (16) lehet rövid ideig csökkenteni a szíváserősséget.

Tárolás (17)
A használat befejezése után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a csatlakozódugót, majd nyomja meg a vezetékfeltekerő gombot (12), ekkor a vezeték magától feltekeredik.
A készülék függőleges helyzetben történő tárolásához csúsztassa a nagy szívófejen lévő kampót a készülék alján található nyílásba.

Porzsák cseréje

A porzsákot akkor kell kicserélni, amikor a készülék maximális szívóerőre van állítva, a szívófej nem ér a padlóhoz, és a „porzsák tele” kijelzőablak (18) mégis teljes egészében piros.

Ebben az esetben a porzsákot akkor is ki kell cserélni, ha az nem tűnik teljesen megteltnek. Előfordulhat ugyanis, hogy nagyobb mennyiségű, nagyon finom szemcséjű por tömítette el a porzsák pórusait.

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

- Nyomja meg a kampót (19) ,és emelje fel addig, amíg a helyére nem csúszik: ekkor a fedél kinyílik.

A készülékben típustól függően papír (20) vagy textil (22) porzsák van.

- Fogja meg a porzsákot, húzza ki a készülékből, és tegye a szemetesbe.

- Az új porzsák behelyezésekor nyomja ütközésig a porzsák kartontámasztékát a porzsáktartó-sínbe (21).

Ha készülékében textil porzsák van a fentiek szerint járjon el.

Ürítse ki a porzsákot és helyezze vissza a készülékbe (22).

Figyelem: a készülékben olyan biztonsági kapcsoló van, amelyik ellenőrzi, hogy a porzsák a helyén van-e, ezért a fedelet csak akkor lehet lezárni, ha a porzsák pontosan a helyére került.

A motorszűrő tisztítása

A motorszűrő a készülék belsejében található, a porzsák és a motor között. Javasoljuk, hogy minden alkalommal, amikor a kimenő levegő szűrőt cseréli, vegye ki a motorszűrőt (23) is, rázogatással és ütögetéssel tisztítsa ki, majd helyezze vissza a készülékbe.

Kimenő levegő szűrők cseréje (24)

- Időről időre ellenőrizze a kimenő levegő szűrőt, és ha bepiszkolódott, tisztítsa meg.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Nyissa ki a fedelet, és az ábrán látható módon vegye ki a szűrőt.
- Ettől a ponttól kezdve ugyanúgy járjon el, mint a motorszűrő esetében.
- **Kemény padló szívófej (26)**
  Kemény burkolatú felületek hatékony tisztításához (fa, linóleum stb.)
- **Légturbinás kefe (27)**
  - Áramlás-erősség állítása **(28)**
    Hosszú szálú szőnyegek tisztításához csúsztassa a levegőáramlás-szabályozó gombot jobbra, rövid szálú szőnyegekhez pedig balra.
  - A turbinás kefe tisztítása **(29)**
    A beömlőnyílás takarólapjának levételéhez nyomja meg a szívófej hátoldalán lévő gombot.
    A résszívó fej segítségével porszívózza ki a kefét és a ventilátort.

FIGYELEM

Soha ne csukja le a szűrőfedelet a 25-ös ábrán látható módon, mert a keze becsípődhet.

Mi a teendő, ha a készülék nem működik

Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó rendesen be van-e dugva, valamint hogy a konnektorban van-e áram.

Mi a teendő, ha a szívásteljesítmény lecsökken

- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Ellenőrizze, hogy nem dugult-e el a teleszkó pos cső, a flexibilis cső vagy a szívófej.
- Ellenőrizze, nincs-e tele a porzsák. Ha igen, ürítse ki.

A PORTARTÁLY ÉS A SZŰRŐEGYSÉG TISZTÍTÁSA

A legjobb eredmény elérése érdekében a portartályt gyakran kell tisztítani.

1. Húzza ki a hálózati kábelt.
2. A rögzítőfület húzza ki majd felfelé és vegye le a szűrő fedelét.
3. Emelje ki a portartály-egységet (30).
4. Nyomja meg a szűrőszerelvény (31) rögzítőkarját (32) és húzza ki a portartályból (33).
5. A portartályt szivaccsal vagy puha ronggyal, hideg folyóvízzel mossa ki.
6. A kefe (34) a szűrőegység tisztítására szolgál (32) és a szűrőegység hátulján található.
7. A szűrőtartót (35) húzza le a szűrőegységről (32).
8. A kefével hideg folyóvíz alatt tisztítsa meg a szűrőegységet (32) és a szűrőtartót (35).

Ne használjon mosószert, mosógépet vagy mosogatógépet.

9. A szűrőegységet (32) és a szűrőtartót (35) árnyékos helyen egy napig hagyja száradni.

Ne centrifugálja, ne tegye mikrohullámú sütőbe, fűtőtestre vagy hőforrás közvetlen közelébe. A szűrőt és a szűrőtartót csak akkor tegye vissza a porszívóba, ha teljesen megszáradt.

A PORZSÁKTARTÓ ÉS A PORZSÁK BEHELYEZÉSE

Ha a portartály helyett porzsákot szeretne használni, akkor:

1. Húzza ki a hálózati kábelt.
2. A rögzítőfület húzza ki majd felfelé és emelje fel a tartály fedelét.
3. Emelje ki a portartály-egységet (30).
4. Helyezze be a porzsák-tartót (21) a rugóval, a tartó kidudorodá- sai mindkét oldalon illeszkedjenek a fogantyú közelében található résekbe.
5. A porzsákon található kartonpapírt ütközésig tolja a porzsák- tartóba.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Proszę przeczytać wszystkie informacje znajdujące się poniżej; zawierają one ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, używania i konserwacji urządzenia.
Urządzenie spełnia wymagania zawarte w następujących Dyrektywach UE: -73/23/EEC, 93/68/EEC – Dyrektywa dotycząca niskiego napięcia; 89/336EEC – Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC).

- Pod żadnym pozorem nie pozwól dzieciom używać urządzenia bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia, gdy przewód zasilający jest uszkodzony lub wadliwy.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowanego serwisanta firmy LG Electronics, aby uniknąć ryzyka.
- Zawsze wyłączaj odkurzacz przed:
  - wymianą worka na kurz
  - wymianą lub czyszczeniem filtrów.
- **Jeżeli do odkurzacza nie został włożony worek na kurz, pokrywy nie da się zamknąć. Proszę nie zamykać pokrywy na siłę!**
- Nie wciągaj odkurzaczem substancji palnych lub wybuchowych (płynnych ani gazowych).
- Nie wciągaj odkurzaczem gorącego popiołu, żaru itp., ani ostrych przedmiotów.
- Nie wciągaj odkurzaczem wody ani innych cieczy.
- Nie wciągać bardzo drobnego kurzu.
- Nie wystawiać odkurzacza na działanie gorąca.

Eksploatacja

Podłączenie węża giętkiego

Włóż końcówkę (1) węża giętkiego (2) do otworu ssącego odkurzacza.
Aby odłączyć wąż od odkurzacza, naciśnij przycisk (3), znajdujący się na końcówce, następnie wyciągnij wąż.

Montaż rur

(w zależności od modelu)

- **Rura metalowa (lub plastikowa) (4)**
  - Połącz rury delikatnie wkręcając jedną w drugą.
- **Rura teleskopowa (5)**
  - Przesuń zatrzask sprężynowy (6) do przodu.
  - Wyciągnij rurę na żądaną długość.
  - Zwolnij zatrzask, aby zablokować rurę.

Korzystanie ze ssawko-szczotki i dodatkowych końcówek

(zależnie od modelu)

Załóż dużą ssawko-szczotkę na koniec rury.

- **Dwupołożeniowa ssawko-szczotka (7)** jest wyposażona w pedał (8) pozwalający na zmianę położenia w zależności od rodzaju odkurzanej podłogi.
  Twarde podłogi (płytki, parkiety...). Naciśnij pedał, aby obniżyć szczotkę.
  Dywany lub wykładziny. Naciśnij pedał, aby podnieść szczotkę.
- **Ssawka szczelinowa (9)**
  Do odkurzania zwykle niedostępnych miejsc, np.: zbierania pajęczyn lub odkurzania boków kanapy!
- **Ssawka do kurzu (10)**
  Do odkurzania ram obrazów, krawędzi mebli, książek i innych nierównych przedmiotów.
- **Szczotka do obić tapicerskich (11)**
  Do odkurzania obić tapicerskich, materaców, itp. Szczotka pomaga zbierać luźne nitki i kłaczki.

Podłączenie i używanie odkurzacza

Wysuń przewód zasilający na żądaną długość i włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego.
Naciśnij przycisk (14), aby włączyć odkurzacz.
Aby wyłączyć odkurzacz – ponownie naciśnij przycisk (14).

Regulacja mocy

- Jeśli Twój odkurzacz wyposażony jest w elektroniczny regulator siły ssania (13), możesz ustawić za jego pomocą moc potrzebną do wykonania danej czynności. Im bardziej przesuwasz suwak w prawo, tym większa jest siła ssania.
- W uchwycie węża giętkiego (15) znajduje się ręczny regulator strumienia powietrza (16), który umożliwia szybkie zmniejszenie siły ssania.

Przechowywanie (17)
Po wyłączeniu odkurzacza i wyjęciu wtyczki z gniazdka, naciśnij przycisk (12), aby automatycznie zwinąć przewód zasilający.
Możesz przenosić i przechowywać odkurzacz w pozycji pionowej, wsuwając zaczep z tyłu dużej ssawko-szczotki w otwór znajdujący się na spodzie odkurzacza.

Wymiana worka na kurz

Worek na kurz wymaga wymiany, jeżeli odkurzacz nastawiony jest na maksymalną moc ssania, szczotka jest uniesiona ponad podłogę, a okienko wskaźnika “bag full” (pełny worek) (18) jest w całości zaczerwienione.

Nawet jeżeli worek na kurz nie wydaje się w tym momencie pełny, należy go wymienić. Istnieje możliwość, że cząsteczki drobnego kurzu zatkały pory worka.

- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Otwórz pokrywę, naciskając zaczep (19) i podnosząc pokrywę tak, aby „wskoczyła” na właściwe miejsce.

Odkurzacz posiada papierowy (20) lub tekstylny (22) worek na kurz (zależnie od modelu).

- Uchwyć worek za rączkę, wyciągnij i wyrzuć go.
- Aby założyć nowy worek wciśnij tekturowy element nowego worka na kurz do uchwytu (21) aż do momentu, w którym nie będzie już wsuwał się dalej.

Jeżeli twój odkurzacz wyposażony jest w tekstylny worek na kurz – również postępuj zgodnie z powyższymi instrukcjami.

Opróżnij worek i załóż go ponownie (22).

Uwaga: Ponieważ urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie, które sprawdza, czy worek na kurz został założony, zamknięcie pokrywy przy nieprawidłowo założonym worku jest niemożliwe.

Czyszczenie filtra ochronnego silnika

Filtr ochronny silnika znajduje się wewnątrz urządzenia, pomiędzy workiem na kurz a silnikiem. Przy każdej wymianie zewnętrznego filtra powietrza, zaleca się wyjęcie filtra ochronnego silnika (23) i wytrzepanie go w celu usunięcia zgromadzonego kurzu, a następnie założenie filtra do odkurzacza.

Czyszczenie filtra wydmuchu (24)

- Sprawdzaj okazjonalnie filtr wydmuchu i czyść go, gdy jest brudny.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Otwórz pokrywę wydmuchu i wyjmij filtr jak pokazano.
- Kolejne czynności są takie same, jak w przypadku czyszczenia filtra ochronnego silnika.

- **Końcówka do twardych powierzchni (26)**
  Efektywne czyszczenie twardych powierzchni (drewno, linoleum itp.)
- **Końcówka ze szczotką turbinową (27)**
  - Regulacja powietrza **(28)**
    Przesuń dźwignię kontroli powietrza w prawo do głębokich dywanów lub w lewo do **(29)** płytkich dywanów.
  - Czyszczenie końcówki ze szczotką turbinową
    Naciśnij przycisk znajdujący się od spodu końcówki, aby oddzielić pokrywę.
    Przy pomocy końcówki do odkurzania lub szczelin wyczyść szczotkę i nawiew.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie zamykaj pokrywy filtra jak na rys. (25), gdyż może to prowadzić do przytrzaśnięcia palców.

Co zrobić, jeżeli urządzenie nie działa?

Sprawdź ,czy urządzenie jest właściwie podłączone do gniazdka i czy gniazdko funkcjonuje prawidłowo.

Co zrobić jeżeli siła ssania odkurzacza słabnie?

- Wyłącz odkurzacz i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Sprawdź, czy rury, wąż giętki i ssawko-szczotka nie są zatkane.
- Sprawdź, czy worek na kurz nie jest pełny. Wymień go w razie potrzeby.

CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA KURZ ORAZ ZESPOŁU FILTRA

Dla uzyskania dobrej wydajności czyszczenia, pojemnik na kurz powinien być często czyszczony.

1. Wyciśnij wtyczkę z gniazdka zasilania.
2. Pociągnij zwalniania pokrywy na zewnątrz i do góry ,następnie podnieś pokrywe filtra.
3. Pociągnij do góry zespół pojemnika na kurz (30)
4. Wciśnij dźwignię zwalniania (31) zespołu filtra (32) i wyciągnij na zewnątrz pojemnik na kurz (33).
5. Przemyj pojemnik na kurz pod zimną wodą, przy pomocy gąbki lub miękkiej ściereczki.
6. Szczotka (34) służy do czyszczenia zespołu filtra (32). Znajduje się z tyłu zespołu filtra.
7. Pociągnij wspornik filtra (35) w dół z zespołu filtra (32).
8. Przy pomocy szczotki wyczyść pod zimną wodą zespół filtra (32) oraz wspornik filtra (35).

Nie wolno stosować detergentów, prać w pralce lub zmywarce do naczyń.

9. Zostaw zespół filtra (32) oraz wspornik filtra (35) do wyschnięcia na jeden dzień w zacienionym miejscu.

Nie wykręcaj/odwirowuj, nie susz w mikrofalówce, w piekarniku, ani na żadnym innym, bezpośrednim źródle ciepła.
Przed ponownym zamontowaniem w odkurzaczu, sprawdź czy filtr i wspornik filtra są całkowicie suche.

JAK ZAMOCOWAĆ WSPORNIK WORKA ORAZ WOREK NA KÓRZ

Jeżeli zamiast pojemnika chcesz używać worek na kurz, należy:

1. Wyciśnij wtyczkę z gniazdka zasilania.
2. Pociągnij zwalniania pokrywy na zewnątrz i do góry, następnie podnieś pokrywę obudowy.
3. Pociągnij do góry zespół pojemnika na kurz (30)
4. Przy pomocy sprężyny zamocuj wspornik worka (21), sprawdź czy występy po obu stronach wspornika worka, weszły w otwory znajdujące się w pobliżu uchwytów w podstawie.
5. Aby zamocować nowy worek wciśnij jego kartonowy wspornik w mocowanie, aż do oporu.

Bezpečnostní informace

Přečtěte si všechny následující informace, které obsahují důležité bezpečnostní zásady, pokyny pro použití a údržbu zařízení. Toto zařízení vyhovuje následujícím směrnicím EU: směrnice 73/23/EEC, směrnice pro nízkonapěťová zařízení 93/68/EEC a směrnice 89/336EEC-EMC.

- Děti smějí používat toto zařízení pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozósinór sérült vagy hibás.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozená nebo vadná napájecí šňůra. Aby se zabránilo nebezpečí úrazu, musí poškozenou napájecí šňůru vyměnitpouze autorizovaný servisní technik společnosti LG Electronics.
- Před následujícími činnostmi vždy vysavač vypněte:
  - výměna sáčku na prach,
  - výměna nebo čištění filtrů.
- **Není-li ve vysavači vložen sáček na prach, nelze zavřít kryt. Nepoužívejte hrubou sílu!**
- Nevysávejte hořlavé nebo výbušné látky (kapaliny nebo plyny).
- Nevysávejte horký popel, žhavé uhlíky atd. ani ostré předměty.
- Nevysávejte vodu ani jiné tekutiny.
- Nevysávejte jemný prach.
- Nevystavujte vysavač vysokým teplotám.

Návod na použití

Připojení ohebné hadice

Zasuňte koncovku (1) ohebné hadice (2) dopřipojovacího otvoru vysavače. Chcete-li ohebnou hadici z vysavačeodpojit, stiskněte tlačítko (3) v horní části a hadici vysuňte.

Montáž trubek

(podle modelu)

- **Kovová (nebo plastová) trubka (4)**
  - Trubky opatrným kroucením spojte dohromady.
- **Teleskopická trubka (5)**
  - Posuňte pojistnou západku (6) dopředu.
  - Vysuňte trubku na požadovanou délku.
  - Uvolněte pojistnou západku.

Používáníčistící hlavice a doplňkových trysek (podle modelu)

Připojte velkou čistící hlavici na konec trubky.

- **2-polohová hlavice (7)** je vybavena pedálem (8), který umožňuje měnit jeho polohu podle typu čištěné podlahy. **Poloha pro tvrdé podlahy** (dlažba,parkety...). Stisknutím pedálu sklopte kartáč. **Poloha pro koberce.** Stisknutímpedálu zvedněte kartáč.
- **Štěrbinový nástroj (9)**
  Pro vysávání běžně nepřístupných míst, například při vysávání pavučin nebo okrajů pohovky.
- **Kartáč pro stírání prachu (10)**
  Pro vysávání rámů obrazů, hran nábytku, knih a dalších nerovných povrchů.
- **Tryska pro čalounění (11)**
  Pro vysávání čalounění, matrací atd. Sběrače vláken umožňují zvednout a nadýchat vlákna.

Zapojení a používání

Vytáhněte dostatečnou délku napájecí šňůry a zapojte do zásuvky. Stisknutím tlačítka (14) zapněte vysavač.Chcete-li vysavač vypnout, stiskněte znovu tlačítko (14).

Nastavení úrovně výkonu

- Je-li zařízení vybaveno elektronickým nastavením výkonu (13), můžete zvolit vhodný výkon pro danou činnost. Čímposunete tlačítko více doprava, tím dosáhnete většího sacího výkonu.
- Rukojeť ohebné hadice (15) jevybavena ručním regulátorem vzduchu (16), který umožňuje přechodněsnižovat úroveň sacího výkonu.

Skladování (17)

Po vypnutí a odpojení zařízení se stisknutím tlačítka (12) automaticky navine šňůra. Zařízení můžete přenášet a skladovat ve svislé poloze posunutím háčku na velké čistící hlavici do úchytu na dolní straně.

Výměna sáčku na prach

Sáček na prach je třeba vyměnit, pokud nastavíte vysavač na nejvyšší sací výkon, zvednetečistící hlavici ze země, ale okno indikátoru zaplnění sáčku (18) je zbarveno zcelačerveně.

I když sáček nevypadá za těchto podmínek plný, je třeba jej vyměnit. Důvodem můžebýt velké množství velmi jemného prachu, který ucpává póry sáčku.

• Vypněte zařízení a odpojte jej ze zásuvky.

• Stisknutím háčku (19) otevřete kryt a zvedněte jej tak, aby zaklapl na místo.

Zařízení je vybaveno papírovým (20) nebolátkovým (22) sáčkem na prach (podle modelu).

• Uchopte sáček za rukojeť a vysuňte. Sáček vyjměte a zlikvidujte.

• Chcete-li vložit nový sáček, zasuňtekartónovou opěrku nového sáčku do zcela do držáku (21).

Je-li zařízení vybaven látkovým sáčkem na prach,

postupujte podle stejných pokynů.

Vyjměte sáček a vyprázdněte (22).
Poznámka: Vzhledem k tomu, že toto zařízení je vybaven bezpečnostnímzařízením, které kontroluje, zda je sáček na místě, nelze zavřít víko, pokud není sáčeksprávně nasazen.

Čištění filtru motoru
Filtr motoru se nachází uvnitř zařízení mezi sáčkem na prach a motorem. Při každé výměně filtru výstupního vzduchu doporučujeme vyjmout filtr motoru (23), vyklepat prach a vložit zpět do vysavače.

Čištění filtru výstupního vzduchu (24)

• Filtr výstupního vzduchu pravidelně kontrolujte a v případě znečištěnívyčistěte.
• Odpojte napájecí šňůru ze zásuvky.
• Otevřete kryt výstupu a vyjměte filtr výstupního vzduchu (viz obrázek).
• Dále postupujte stejně, jako v případěbezpečnostního filtru motoru.
• **Hubice pro pevné povrchy (26)**
Účinný úklid pevných povrchů (dřevo, linoleum atd.).
• **Hubice s turbnovým kartáčem (27)**
- Nastavení přítlaku (**28**)
Pro úklid koberce s dlouhým vláknem posuňte páčku vpravo, pro úklid koberce s krátkým vláknem vlevo.
- Vyčištění hubice s turbnovým kartáčem (**29**)
Pro demontáž vzduchové přepážky stiskněte tlačítko v zadní části hubice.
Pro vyčištění kartáče a větrání použijte prachový kartáč & plochou hubici.

UPOZORNĚNÍ

Nikdy nezavírejte kryt filtru jako na obrázku (25), aby nedošlo ke zranění ruky.

Co dělat, když zařízenínefunguje?

Zkontrolujte, zda je zařízení správnězapojeno a zda je elektrická zásuvka funkční.

Co dělat, když se sníží sací výkon?

• Vypněte zařízení a odpojte jej ze zásuvky.
• Zkontrolujte, zda nejsou ucpány trubky, ohebná hadice nebo čistící nástroj.
• Zkontrolujte, zda není sáček na prach plný. V případě potřeby vyměňte.

ČIŠTĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA PRACH A SESTAVY FILTRU

Aby bylo čištění co nejúčinnější, měl by být zásobník na prach čištěn často.

1. Odpojte kabel od elektrické zásuvky.
2. Zatáhněte za uvolňovač víka ven a nahoru a zvedněte kryt filtru.
3. Vytáhněte sestavu zásobníku na prach (30) nahoru.
4. Zatlačte na uvolňovací páku (31) sestavy filtru (32) a vytáhněte ji ze zásobníku na prach (33).
5. Omyjte zásobník na prach houbou nebo měkkým hadrem pod studenou tekoucí vodou.
6. Kartáč (34) slouží k čištění sestavy filtru (32). Nachází se na zadní straně sestavy filtru.
7. Zatáhněte za podpěru filtru (35) dolů směrem od sestavy filtru (32).
8. Vyčistěte sestavu filtru (32) a podpěru filtru (35) kartáčem pod tekoucí studenou vodou.

Nepoužívejte saponát ani pračku nebo myčku nádobí.

9. Nechte sestavu filtru (32) a podpěru filtru (35) uschnout po dobu jednoho dne na stinném místě.

Nesušte je v bubnové ani vířivé sušičce nebo v mikrovlnce ani je neumísťujte na topné těleso nebo k přímotopu. Před vložením zpět do vysavače se ujistěte, že jak filtr, tak podpěra filtru jsou zcela suché.

NASAZENÍ PRACHOVÉHO SÁČKU NA DRŽÁK

Pokud chcete místo zásobníku na prach používat sáček, postupu- jte následovně:

1. Odpojte kabel od elektrické zásuvky.
2. Zatáhněte za uvolňovač krytu ven a nahoru a poté zvedněte kryt kanystru.
3. Vytáhněte sestavu zásobníku na prach (30) nahoru.
4. Nasaďte pružinu na držák sáčku (21) a ujistěte se, že výstupky

na obou stranách držáku zapadnou do drážek poblíž rukojeti na základně.

5. Zatlačte papírovou podpěru nového sáčku na prach do držáku sáčku až na doraz.

Informații pentru siguranță

Vă rugăm să citiți următoarele informații, care conțin instrucțiuni importante pentru siguranța, utilizarea şi întreținerea aparatului.
Acest aparat se conformează următoarelor Directive CE: -73/23/EEC, 93/68/EEC- Directiva pentru tensiuni scăzute-89/336/EEC-Directiva EMC.

- Nu le permiteți copiilor să folosească aparatul fără supraveghere.
- Nu folosiți aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau defect.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către un Agent de Service aprobat LG Electronics pentru evitarea accidentelor.
- Opriți întotdeauna aspiratorul înainte de a:
  - schimba sacul pentru praf.
  - schimba sau curăța filtrele.
- **Dacă sacul pentru praf nu este introdus, capacul nu se poate închide. Nu faceți uz de forță!**
- Nu aspirați substanțe inflamabile sau explozive (lichide sau gazoase).
- Nu aspirați scrum fierbinte, tăciuni aprinşi etc. şi nici obiecte ascuțite.
- Nu aspirați apă sau alte lichide.
- Nu aspirați particule fine de praf.
- Nu expuneți aspiratorul la surse de căldură.

Mod de folosire

Conectarea furtunului flexibil

Împingeți capătul capului (1) de pe furtunul flexibil (2) în punctul de ataşare al aspiratorului. Pentru a scoate furtunul flexibil din aspirator, apăsați butonul (3) situat pe cap şi apoi trageți în sus.

Asamblarea tuburilor

(în funcție de model)

- **Tub metalic (sau din plastic) (4)**
  Conectați cele două tuburi, răsucind uşor.
- **Tubul telescopic (5)**
  - Împingeți înainte dispozitivul de fixare cu resort (6).
  - Trageți afară tubul până la lungimea dorită.
  - Eliberați dispozitivul de fixare cu resort.

Folosirea capului de curățare şi a accesoriilor (în funcție de model)

Fixați capul mare de curățare la capătul tubului.

- **Capul cu 2 poziții (7)** este echipat cu o pedală (8) care vă permite să-i schimbați poziția în funcție de tipul podelei care urmează să fie curățată.
  Poziția pentru suprafețe dure (cărămidă, parchet…) Apăsați pedala pentru a coborî peria.
  Poziția pentru covor sau carpetă Apăsați pedala pentru a ridica peria.
- **Instrumentul pentru spații înguste (9)**
  Pentru aspirare în locuri inaccesibile în mod normal, adică pentru aspirarea pânzelor de păianjen sau în spatele unei canapele!
- **Peria de praf (10)**
  Pentru aspirarea ramelor tablourilor, obiectelor de mobilier, cărților sau altor obiecte neuniforme.
- **Accesoriul pentru tapițerie (11)**
  Pentru aspirarea tapițeriei, saltelelor etc. Colectoarele de scame slujesc la culegerea scamelor şi a pufului.

Cum se alimentează şi cum se foloseşte

Trageți cablul de alimentare la lungimea dorită şi introduceți-l în priză. Apăsați butonul (14) pentru a porni aspiratorul. Pentru a-l opri, apăsați din nou butonul (14).

Ajustarea nivelului de putere

- În cazul în care aparatul este echipat cu un dispozitiv electronic variabil de control al puterii (13), puteți alege puterea corespunzător necesităților. Cu cât glisați butonul mai mult spre dreapta, cu atât puterea de aspirare creşte.
- Mânerul furtunului flexibil (15) dispune de un regulator manual al fluxului de aer (16), care vă permite să reduceți rapid nivelul de aspirare.

Depozitare (17)

După ce ați oprit aparatul şi l-ați scos din priză, apăsați butonul (12) pentru a înfăşura automat cablul la loc. Puteți deplasa ori depozita aparatul în poziție verticală, glisând cârligul de la capul mare de curățare în clema din partea inferioară a aspiratorului.

Schimbarea sacului pentru praf

Sacul pentru praf trebuie schimbat dacă aspiratorul este setat pe putere maximă şi capul acestuia nu este pe podea, iar fereastra indicatoare „sac plin” **(18)** este colorată complet în roşu.

Chiar dacă sacul pentru praf nu pare plin în această etapă, trebuie schimbat. Este posibil ca o cantitate mare de praf foarte fin să se fi blocat în porii sacului pentru praf.

- Opriți aspiratorul şi scoateți-l din priză.

- Deschideți capacul apăsând cârligul **(19)** şi ridicându-l până când se aude un declic.

Aparatul dvs. este echipat fie cu un sac pentru praf din hârtie **(20)**, fie cu unul din material textil **(22)** (în funcție de model).

- Țineți sacul pentru praf de mâner şi trageți. Scoateți sacul şi aruncați-l.

- Pentru a introduce un nou sac, împingeți suportul de carton al sacului nou în lăcaşul sacului **(21)** până la capăt.

Dacă aparatul dvs. este prevăzut cu un sac pentru praf din material textil,

urmați aceleaşi instrucțiuni de mai sus. Goliți-l şi puneți-l la loc **(22)**.

Notă: având în vedere faptul că aparatul este prevăzut cu un dispozitiv de siguranță care verifică dacă sacul se află la locul lui, nu veți putea închide capacul dacă sacul nu este potrivit corect.

Curățarea filtrului motorului
Filtrul motorului este situat în interiorul aparatului, între sacul pentru praf şi motor. De fiecare dată când schimbați filtrul de acces al aerului, vă recomandăm să scoateți filtrul motorului **(23)** şi să-l curățați bătându-l uşor, pentru a îndepărta murdăria, şi apoi să-l puneți la loc în aspirator.

Curățarea filtrului de evacuare (24)

- Verificați ocazional filtrul de evacuare şi curățați-l dacă este murdar.
- Scoateți cablul din orificiul de evacuare.
- Deschideți capacul de la evacuare şi scoateți filtrul conform figurii.
- Procedurile ulterioare sunt aceleaşi ca la filtrul de siguranță.
- **Duza pentru suprafețe dure (26)**
  Curățarea eficientă a suprafețelor dure (lemn, linoleum etc.)
- **Duza cu perie cu turbină (27)**
  - Ajustarea aerului **(28)**
    Glisați pârghia de control al aerului spre dreapta pentru covoare cu fir lung şi spre stânga pentru covoare cu fir scurt.
  - Curățarea duzei cu perie cu turbină **(29)**
    Apăsați butonul de la partea din spate a duzei pentru a separa capacul de aer. Folosiți peria de praf şi instrumentul pentru spații înguste pentru a aspira peria şi ventilatorul.

ATENȚIE

Nu închideți capacul filtrului ca în **(25)**, pentru a nu vă prinde mâna.

Ce trebuie să faceți dacă aparatul nu funcționează?

Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó rendesen be van-e dugva, valamint hogy a konnektorban van-e áram.

Ce trebuie să faceți dacă puterea de aspirare se diminuează?

- Opriți aspiratorul şi scoateți-l din priză.
- Verificați dacă tuburile, furtunul flexibil şi instrumentul de curățare nu sunt obstrucționate.
- Verificați dacă sacul pentru praf nu este plin. Înlocuiți-l dacă este necesar.

CURĂȚAREA RECIPIENTULUI PENTRU PRAF ŞI A ANSAMBLULUI FILTRULUI

Pentru rezultate optime la curățare, recipientul pentru praf trebuie curățat des.

1. Scoateți cablul din priză.
2. Trageți în afară şi în sus dispozitivul de eliberare a capacului şi apoi ridicați capacul filtrului.
3. Trageți în sus ansamblul recipientului pentru praf (30).
4. Împingeți pârghia (31) ansamblului filtrului (32) şi trageți-l afară din recipientul pentru praf (33).
5. Spălați recipientul pentru praf cu un burete sau cu o cârpă moale, sub jet de apă rece.
6. Peria (34) se foloseşte pentru curățarea ansamblului filtrului (32). Se află în partea din spate a ansamblului filtrului.
7. Trageți în jos suportul filtrului (35), din ansamblul filtrului (32).
8. Curățați ansamblul filtrului (32) şi suportul filtrului (35) cu peria, sub jet de apă rece. Nu folosiți detergent şi nu-l spălați în maşina de spălat rufe sau în cea de spălat vase.
9. Lăsați ansamblul filtrului (32) şi suportul filtrului (35) să se usuce la umbră timp de o zi.
   Nu îl mototoliți şi nu îl stoarceți, nu îl introduceți în cuptorul cu microunde şi nici în cuptorul araga-zului şi nu îl expuneți la căldură directă.

   Asigurați-vă că atât filtrul, cât şi suportul filtrului sunt complet uscate înainte de a le pune la loc în aspirator.

CUM FIXAȚI SUPORTUL SACULUI ŞI SACUL PENTRU PRAF

Dacă doriți să folosiți un sac pentru praf în loc de recipientul pentru praf, vă rugăm:

1. Scoateți cablul din priză.
2. Trageți în afară şi în sus dispozitivul de eliberare a capacului şi apoi ridicați capacul vasului.
3. Trageți în sus ansamblul recipientului pentru praf (30).
4. Montați suportul sacului (21) cu resortul, fixați protuberanțele de pe ambele părți ale suportului sacului în fantele de lângă mânerul de la bază.
5. Pentru a monta un sac, împingeți suportul de carton al sacului nou în suportul sacului până la capăt.

Указания за безопасност

Моля прочетете следната информация, която съдържа важни указания за безопасност при използване и поддръжка на уреда.
Този уред отговаря на следните директиви на ЕС: 73/23/EEC, 93/68/EEC – Директива за ниско напрежение, 89/336EEC – Директива за електромагнитна съвместимост.

- Не позволявайте на деца да използват уреда без надзор.
- Не използвайте уреда, ако захранващият му кабел е повреден или неизправен.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от упълномощен сервизен представител на LG Electronics, за да се избегнат възможни опасности.
- Винаги изключвайте прахосмукачката преди:
  - Смяна на торбичката за прах.
  - Почистване или смяна на филтрите.
- **Ако не е поставена торбичка за прах, капакът не може да бъде затворен. Моля не използвайте сила!**
- Не засмуквайте запалими или избухливи вещества (течни или газообразни).
- Не засмуквайте гореща пепел, жарава и т. н. или остри предмети.
- Не засмуквайте вода или други течности.
- Не почиствайте фин прах с прахосмукачката.
- Не излагайте прахосмукачката на горещина.

Начин на използване

Свързване на гъвкавия шланг

Вкарайте края на накрайника (1) на гъвкавия шланг (2) в мястото за закрепване на прахосмукачката.
За да свалите гъвкавия шланг от прахосмукачката, натиснете бутона (3), който се намира на накрайника, след това издърпайте нагоре.

Сглобяване на тръбите

(в зависимост от модела)

- **Метална (или пластмасова) тръба (4)**
  - Съединете двете тръби с леко завъртане
- **Телескопична тръба (5)**
  - Бутнете застопоряващия механизъм с пружина (5) напред.
  - Издърпайте тръбата до желаната дължина.
  - Пуснете застопоряващия механизъм, за да се застопори.

Използване на почистващия накрайник и накрайниците от принадлежностите

(в зависимост от модела)

Поставете големия почистващ накрайник на края на тръбата.

- **Накрайникът с 2 положения (7)** е оборудван с педал (8), който ви позволява да сменяте положението му в съответствие с типа на пода, който ще бъде почистван. **Положение ‘Твърд под’** (плочки, паркет...). Натиснете педала, за да спуснете четката.
  Положение ‘Мокет или килим’. Натиснете педала, за да повдигнете четката.
- **Инструмент за процепи (9)**
  За почистване с прахосмукачката на обикновено труднодостъпни места, например за обиране на паяжини или почистване под дивана!
- **Четка за почистване на прах (10)**
  За почистване с прахосмукачката на рамки на картини, ръбове на мебели, книги и други неравни повърхности.
- **Накрайник за тапицерии (11)**
  За почистване на тапицерии, матраци и др. Колекторите за влакна помагат за обиране на влакна и мъх.

Включване в мрежата и използване

Издърпайте захранващия кабел до желаната дължина и го включете в контакта.
Натиснете бутона (14), за да пуснете прахосмукачката. За да я спрете, натиснете бутона (14) отново.

Регулиране силата на засмукване

- Ако прахосмукачката ви има електронен регулатор на силата на засмукване (13), можете да регулирате силата така, че да съответства на задачата. Чрез приплъзването на бутона надясно силата на засмукване се увеличава.
- Дръжката (15) на гъвкавия шланг има ръчен регулатор (16) на въздушния поток, който ви позволява бързо да намалите силата на засмукване

Съхранение (17)

Когато сте изключили уреда и издърпали щепсела от контакта, натиснете бутона (12) за автоматично навиване на захранващия кабел.
Можете да премествате или съхранявате своя уред във вертикално положение, като вкарате с плъзгане скобата на големия почистващ накрайник в прореза в долната част на уреда.

Смяна на торбичката за прах

Торбичката за прах трябва да се сменя, когато прахосмукачката е настроена на максимална мощност, почистващият накрайник е вдигнат от пода и индикаторното прозорче (18) “пълна торбичка” е изцяло оцветено в червено.

Дори торбичката да не изглежда пълна на този етап, тя трябва да бъде сменена. Най-вероятно голямо количество много фин прах е запушил порите на торбичката за прах.

- Изключете уреда и издърпайте щепсела от контакта.
- Отворете капака, като натиснете куката (19) и го вдигнете, докато щракне и се застопори на място.

Вашият уред е оборудван или с хартиена торбичка за прах (20), или с платнена торбичка за прах (22) (в зависимост от модела).

- Хванете торбичката за прах за дръжката и я издърпайте. Извадете торбичката и я изхвърлете.
- За да поставите нова торбичка, поставете картонената опора на новата торбичка в държателя (21) за торбичка и го натиснете до крайно положение.

Ако вашият уред е оборудван с платнена торбичка за прах,

спазвайте същите указания като по-горе.

Изпразнете я и я поставете обратно (22).

Забележка: Тъй като уредът е снабден с предпазно устройство, което проверява дали торбичката е на мястото си, няма да можете да затворите капака, ако торбичката не е поставена правилно.

Почистване на филтъра на мотора
Филтърът на мотора се намира вътре в уреда, между торбичката за прах и мотора . Всеки път, когато сменяте изходния филтър, ви препоръчваме да сваляте филтъра на мотора (23) и да го почиствате с изтупване, за да отстраните замърсяването, а след това го поставяйте обратно в прахосмукачката.

Смяна на изходния филтър (24)

- Проверявайте редовно изходния филтър и го почиствайте, ако е замърсен.
- Изключете щепсела от контакта.
- Отворете капака и извадете изходния филтър както е показано.
- Следващите процедури са същите като при филтъра на мотора.
- **Накрайник за твърд под** (26)
  Ефективно почистване на твърд под (дърво, линолеум и т.н.)
- **Накрайник с турбинна четка** (27)
  - Регулиране на въздуха (28)
    Плъзнете лостчето за регулиране на въздуха надясно за килими с дълго влакно и наляво - за килими с късо влакно.
  - Почистване на накрайника с турбинна четка (29)
    Натиснете бутона задната част на накрайника, за да отделите капачката на отвора за въздух.
    Използвайте четката за почистване на прах и инструмента за процепи, за да почистите с прахосмукачката четката и отвора за въздух.

ВНИМАНИЕ

Моля никога не затваряйте капака на филтъра както е показано на (25), за да избегнете защипване на ръката си.

Как да постъпите, ако уредът ви не работи?

Проверете дали уредът е включен правилно в ел. мрежата и дали контактът е в изправност.

Как да постъпите, когато силата на засмукване отслабне?

- Спрете уреда и го изключете от ел. мрежата.
- Проверете дали не са запушени или задръстени тръбите, гъвкавият шланг и почистващият инструмент.
- Проверете дали торбичката за прах не е пълна. Ако е необходимо, я сменете.

ПОЧИСТВАНЕ НА КОЛЕКТОРА ЗА ПРАХ И ФИЛТЪРА

За постигане на отличен почистващ резултат колекторът за прах трябва често да се почиства.

1. Издърпайте щепсела от стенния контакт.
2. Освободете капака на уреда с издъ рпване навън и нагоре, после вдигнете капака на филтъра.
3. Издърпайте нагоре колектора за прах (30).
4. Натиснете лоста (31) за освобождаване на филтъра (32) и го извадете от колектора за прах (33).
5. Измийте колектора за прах с гъба или мека кърпа под студена течаща вода.
6. Четката (34) е за почистване на филтъра (32). Тя е на гърба на филтъра.
7. Издърпайте надолу държателя (35) на филтъра (32).
8. Почистете филтъра (32) и държателя му (35) с четка под студена течаща вода. Не използвайте перилен препарат, перална или съдомиялна машина.
9. Оставете филтъра (32) и държателя му (35) да изсъхнат на сянка в продължение на един ден.

   Не използвайте преса или центрофуга, не ги поставяйте в микровълнова печка или фурна, не ги излагайте на пряка слънчева светлина.

   Преди да ги върнете на място в прахосмукачката, проверете дали са напълно изсъхнали

ПОСТАВЯНЕ НА РАМКАТА ЗА ТОРБИЧКИ И ТОРБИЧКА ЗА ПРАХ

Ако искате да използвате торбички за прах вместо колектор за прах, моля:

1. Издърпайте щепсела от стенния контакт.
2. Освободете капака с издърпване навън и нагоре, после вдигнете капака на металната кутия.
3. Изтеглете нагоре колектора за прах (30).
4. Поставете рамката за торбички (21) с пружината, при което водачите от двете страни на рамката трябва да попаднат в отворите близо до дръжката в основата.
5. За да поставите торбичка, напъхайте картонената подложка на новата торбичка в рамката до крайно положение.

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Régi eszközök ártalmatlanítása

1. A termékhez csatolt áthúzott, kerekes szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Utylizacja starych urządzeń

1. Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/EC.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rząd lub miejscowe władze.
3. Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko.
4. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

Likvidace starých spotřebičů

1. Pokud je u výrobku uveden symbol pojízdného kontejneru v přeškrtnutém poli, znamená to, že na výrobek se vztahuje směrnice Evropské unie číslo 2002/96/EC.
2. Všechny elektrické a elektronické výrobky by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou.
3. Správný způsob likvidace starého elektrického spotřebiče pomáhá zamezit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví.
4. Bližší informace o likvidaci starého spotřebiče získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

Casarea aparatelor vechi

1. Această siglă (un coş de gunoi încercuit şi tăiat) semnifică faptul că produsul se află sub incidența Directivei Consiliului European 2002/96/EC.
2. Aparatele electrice şi electronice nu vor fi aruncate împreună cu gunoiul menajer, ci vor fi predate în vederea reciclării la centrele de colectare special amenajate, indicate de autoritățile naționale sau locale.
3. Respectarea acestor cerințe va ajuta la prevenirea impactului negativ asupra mediului înconjurător şi sănătății publice.
4. Pentru informații mai detaliate referitoare la casarea aparatelor vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubritate sau distribuit rul de la care ați achiziționat produsul.

Изхвърляне на вашия стар уред

1. Когато този символ на задраскана кофа за боклук е поставен върху дадено изделие, това означава, че изделието попада под разпоредбите на Европейска директива 2002/96/ЕО.
2. Всички електрически и електронни изделия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци, в определени за целта съоръжения, посочени от държавните или местните органи.
3. Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
4. За по-подробна информация за изхвърлянето на вашия стар уред се обърнете към вашата община, службите за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте купили своя уред.

LG Electronics Inc.

http://www.lge.com

P/No.: 38288I2001N